

一带一路·民心相通

互容互鉴互通 助力合作共赢

——第三届中国法文化论坛综述

本报陕西记者 秦毅 文/图

9月22日至24日,陕西西安唐大明宫国家遗址公园丹凤门广场上人头攒动,高15米、宽5米的大型机械艺术装置“龙马精神”亮相广场,在内置机械结构、电子感应控制系统等的操控下,只见它或威武行进,或昂首挺立,或淘气地眨眼睛,伸舌头,以别具风情的方式向西安市民和游客送上来自法国的中秋问候。

就在9月18日,以“一带一路·文明互鉴与创新”为主题的第三届中国法文化论坛在西安启幕,中法两国政要以及文化、教育、艺术等领域的知名人士,围绕文化遗产、旅游、教育、艺术生活等展开交流,以真知灼见交流互鉴共同编织新时代合作共赢的文化纽带。

继在北京、里昂举办之后,9月17日至20日,由欧美同学会、法国展望与创新基金会主办,西安市人民政府、中法文化艺术研究中心承办的第三届中国法文化论坛在西安举办。“从西安到里昂,从中国到法国,从东方到西方,丝绸之路连接起了世界两大文明。”法国前总理让-皮埃尔·拉法兰在本届论坛开幕式上表示,法中两国以文化为基础的交流实践充分证明,不同文明之间能够实现互容互鉴互通,从而共同推动人类社会的和谐与稳定、进步与繁荣。

“我认为中法文化论坛是中法两国共同的文化名片。”法国展望与创新基金会总干事、中法文化论坛组委会副主席塞尔日·格雷如表示,“本次论坛既有传承,又有创新,不仅融入了丝绸之路的理念,选址也在丝路起点西安,意义不凡。西安自古就是多元文化的融合之地,它吸纳文化、传播文化,这种开放包容的姿态,正是中法文化论坛所提倡的。”



由法国艺术家设计,100多名中法艺术家、工程师共同创作的“龙马精神”进行巡游展示。

作为里昂与西安互利共赢的合作范例,9月18日,里昂大都会与西安曲江新区签署了建立国际友好街区意向书。“我们两座城市都是拥有几千年历史的古城,建立文化与经济联系是一个很好的机会。”法国里昂大都会副主席阿兰·加里奥诺认为,通过建立国际友好街区可以促进两国城市的旅游发展。中国今后每年大约会增加1.5万名里昂游客。通过签署合作协议,两座城市将会有更好的发展。

巴黎国际艺术城是世界最大规模的国际艺术家交流中心之一。本届论坛上,巴黎国际艺术城主席贝内迪特·阿里奥表示,如巴黎国际艺术城向世界艺术家敞开大门一样,她非常欣赏西安向世界敞开大门的姿态,也很期待与西安和中国的艺术家开展更深入合作。

“兵马俑是世界第八大奇迹”就出自法国前总理希拉克之口……”在本届论坛平行论坛之一的中法旅游论坛上,中法文化遗产与艺术行业合作顾问玛丽-皮埃尔·阿斯奇耶表示,文化旅游是一个新的模式,应充分发挥文化遗产的功能,尤其是非物质文化遗产的重要作用。

第四届中法文化论坛将在法国尼斯举办,在西安举办的本届论坛也有不少嘉宾来自尼斯。“在法国,尼斯是仅次于巴黎,最受中国人欢迎的旅游目的地之一,和西安一样,尼斯也有大量的历史遗迹,而且尼斯的狂欢节举世闻名。”尼斯市议员玛丽·多米尼·拉梅尔表示,“此前我们把狂欢节带到了浙江宁波、福建厦门等地,希望加强文化交流,让更多的人了解尼斯,也希望未来能把狂欢节带到西安。”

欢节带到西安。”

本届论坛上,中国美术馆馆长吴为山在发言中将人类的文明史比喻成一条由一个个脚印串联起的道路,认为这条绵延的道路绝不仅有某一个国家独自前行的足迹,而是融入了全人类共同的理想和轨迹。他表示,中法文化论坛正是通过互动、对话、交融等多种形式,把所有不同大小、不同深浅的脚印融汇在一起。

“我看到,世界的文明古国都在走向古代文明与现代文明相辉映、老城区与新区各展风采、人文资源与生态资源相互依托的和谐共生的发展之路。”中国工程院院士张锦秋说。在中法文化论坛的不同场合,众多与会嘉宾表示,要坚持人类文明的多样性和世界文化的多元性,充分交流和分享文化传承与创新的经验,不断探索文化交流互鉴的新理念和新途径。

“专注文化、民心相通,这是发起中法文化论坛的初衷。”中法文化论坛法方秘书长、中法文化艺术研究中心秘书长胡欣表示,只有民心相通,才能对跨文化有更多认识,把文化交流基础打好,才能更好地推动中法两国在经济、科技、教育、旅游等更多领域的合作。

陕西省委常委、西安市委书记王永康介绍,西安正加快国家中心城市和亚欧合作交流的国际化大都市建设,愿意与法国各界共享大西安发展新机遇,携手打造“一带一路”人文交流高地,中法国际合作园区、国际友好城市典范;不断加大经贸交往和项目投资,互相扩大国际“朋友圈”,架起东西方合作的桥梁,打造丝路合作交往的新路标。



“翻过了一座山,走过一道洼,这块地种的什么庄稼?”这段豫剧《朝阳沟》的经典选段,郑州大学西亚斯国际学院的加拿大籍留学生David唱得得心应手。

David的中文名字叫苏志恒。来中国已经16年的他从2005年开始学唱豫剧,在努力学习过程中既体会到学好戏、唱好戏的难度,更逐渐融入豫剧,爱上中华优秀传统文化。如今,苏志恒在学校里教授学生们跨文化交际和英语口语课程,成为豫剧铁杆粉丝和中华优秀传统文化传播人。

图为苏志恒深情并茂演唱豫剧。

本报驻河南记者 陈关超/文
通讯员 赵志攀/图

多彩活动扮靓福建与马耳他 中国文化中心合作年

本报讯(驻福建记者黄国勇)“天涯共此时——闽韵流芳,清新福建”暨庆祝马耳他中国文化中心成立15周年大型晚会近日在马耳他首都瓦莱塔皇家露天剧场举行。马耳他总统玛丽·路易斯·科勒略·普雷卡,中国驻马耳他大使姜江,以及各国驻马耳他使节,马耳他各界人士和友好团体代表,华人华侨、留学生和中资企业代表共400余人出席招待会并观看演出。

晚会上,由福建省歌舞剧院、福建省杂技团、泉州市提线木偶戏传承保护中心、晋江市掌中木偶艺术保护传承中心等演职人员组成的福建文化艺术团,带来的演出精选掌中木偶和提线木偶戏、福建民间舞蹈等13个韵味十足的特色节目,赢得阵阵热烈掌声。

玛丽·路易斯·科勒略·普雷卡在演出前接见演职人员时表示,马中两国建交40多年来,两国友谊随着交往不断深入,亲如一家,自己为热爱和平的中国感到自豪,希望艺术团在马耳他度过一段美好时光。

又讯 当地时间9月20日,福建文化艺术团在中国驻马耳他大使馆国庆招待会演出活动中亮相。马耳他总统玛丽·路易斯·科勒略·普雷卡,中国驻马耳他大使姜江,以及各国驻马耳他使节,马耳他各界人士和友好团体代表,华人华侨、留学生和中资企业代表共400余人出席招待会并观看演出。

演出中,舞蹈《百花争妍》、木偶戏《狮子舞》、舞蹈《鸣哇山歌》、杂技《力量》、舞蹈《盼》5个节目精彩亮相。招待会现场还设置了“福建闽南文化主题展”和福建茶文化展台。

今年是福建与马耳他中国文化中心合作年。今年以来,中马双方组织开展了多项文化交流活动,先后在马耳他举办福建茶文化主题展、“丝路帆远——中国海上丝绸之路文物精品图片展”等,马耳他中国文化中心合作伙伴代表团、马耳他画家创作团、马耳他中国文化中心优秀学员到访福建,体验八闽大地多元文化。今年11月,福建有关方面还将赴马耳他举办咏春拳培训班活动。

湖南一波兰、捷克非遗交流周湘味十足



湘绣作品让波兰观众爱不释手

本报讯(驻湖南记者张玲)9月10日至18日,以“湘湖风华,绽放东欧”为主题的湖南一波兰、捷克非遗交流周活动,先后在波兰华沙、克拉科夫和捷克布拉格、布尔诺等城市开展。

本次交流周旨在以文化交流带动湖南与波兰、捷克在科技、商贸、文化、旅游等领域的合作,推出“艺术匠人的对话”“手工匠人的对话”“人民与人民的对话”等特色板块活动,通过文艺晚会、非遗展览、传统文化快闪等与当地艺术家、手工艺人和民众开展深入交流。

交流周开幕式文艺演出分别

在华沙波兰剧院和布拉格梅伯尼歌剧院举行,民乐演奏、木偶戏、京剧等节目充分展现了中华优秀传统文化的丰富内涵与独特意境。湖南艺术家还与当地艺术家合奏乐曲《月光爱人》、合唱湖南民歌《浏阳河》等,古典与现代、湖南与东欧艺术交相辉映,为中波、中捷文化交流写下浓墨重彩的一笔。

在交流周举行的湖南非遗专题展览上,10位非遗传承人现场展示了湘绣、长沙铜官窑陶瓷烧制技艺等9个湘味十足的非遗项目,充分展现湖湘文化的独特魅力,吸引大批观众驻足。

在751国际设计节体验《沙中房间》:

翱翔在科技与艺术的世界

本报记者 陈璐

9月26日,作为2018北京国际设计周的一项重要内容,751国际设计节在北京时尚设计广场开幕。在11天时间里,来自中国和丹麦、荷兰、美国等国家和地区的国际设计师及参展商汇聚这里呈现丰富多彩的项目。作为本届751国际设计节唯一一场VR(虚拟现实)互动展,由中国台湾新媒体艺术家黄心健和美国音乐家罗瑞·安德森共同创作的VR互动作品《沙中房间》于9月27日至10月5日展出,带领观众走进科技与艺术结合的奇妙世界。

《沙中房间》通过充满手绘感的视觉、精心设计的声音和巧妙互动,让观众自由穿梭于由文字、图像、符号、声音所构成的无限空间中,获得超现实的观展体验。借助VR穿戴装置,参观者可以自主选择走进粉尘之房、字迹之房、水之房、声之房等8个不同的房间,任意涂抹墙上的文字,触摸转化成3D雕塑的自己和别人的声音,也可以在

天空中快速飞翔……“我希望通过作品与观众交流,让观众从中体会到时空的变幻和关于生命的感动。”黄心健在接受采访时说。对于贯穿作品始终的粉笔字元素,他表示这寓意记忆即使被抹去,也会残留在人的意识或者潜意识中。

据了解,黄心健和罗瑞·安德森合作了20多年。黄心健曾在美国担任世嘉公司和索尼电脑娱乐的艺术总监,有着艺术、设计、工程与电子游戏的专业背景,其作品曾在众多重要场馆和展览中展出并获奖。作为一位跨界创作者,黄心健的机械工程和设计背景让他能更好地运用科技表现艺术,把想象力落在实处。罗瑞·安德森是音乐家也是新媒体艺术家,在几十年的演奏生涯中,她不断探索将电脑动画、多媒体投影等各种可用元素放进自己的音乐演出中,其作品充满前卫与实验性质,收到众多世界知名博物馆的参展邀请。

黄心健和罗瑞·安德森在2016

年着手创作作品《沙中房间》,罗瑞·安德森负责故事和音乐部分,黄心健主要负责编写电脑绘图和互动程序。据了解,《沙中房间》2017年在第74届威尼斯国际电影节VR电影竞赛单元荣获最佳VR体验奖,并曾在美国、加拿大、丹麦、挪威等国家和地区展出,还参加了北京国际电影节。

本次在京展览主办方塔塔制作策展人颜子豪认为,挑战观众对既有时间、空间与感官认知的VR技术,在艺术创作中越来越受到重视和得到应用,这是值得业内人士关注的趋势。“使用新科技媒体有助于开拓新的美学与思维,期待艺术和科技能够更好地融合与发展。”谈到新技术的涌现和人工智能对艺术创作可能产生的影响,黄心健表示,艺术家应正视这种挑战,适应科技发展趋势,因为新技术其实可以让艺术家看到更多可能性,并从中获得启发、增长智慧。

《年度文化基础设施指数报告》显示:文化设施向新型多功能建筑转型

静水

继2017年发布《年度文化基础设施指数报告》(2016年)后,全球文化区域网络(GCDN)联合AEA咨询公司近日发布《年度文化基础设施指数报告》(2017年)。

报告对2017年全球新建、翻新和扩建的文化基础设施进行了全面盘点,具体对象包括博物馆、美术馆、表演艺术中心和街区。报告显示,2017年,全球新建成的文化设施共107家,比2016年新建文化设施数量多出6家。这些新建文化设施总成本高达99亿美元,比2016年的84.5亿美元多出14.5亿美元。此外,2017年还有123个已宣布启动的项目,这些文化设施共获得投资76亿美元。

相比2016年,2017年新建项目在数量和价值方面都有适度增长,宣布启动的项目在数量和价值上则分别下降了9%、11%。“尽管目前的两组数据还不能构成趋势,但如果事实如报告展示的那样,我们现在正处于或接近基础设施投资的峰值。”AEA咨询公司负责人艾德里安·埃利斯说。

同2016年一样,2017年北美仍是文化基础设施建设规模最大的地区,共有43个项目竣工,57个项目宣布启动。欧洲则有33个项目竣工,40个项目宣布启动;亚洲有21个项目竣工,17个项目宣布启动。值得一提的是,中东地区拥有2017年最昂贵的艺术建筑项目——耗资12.6亿美元的阿布扎比卢浮宫建成开放。

报告中的数据也显现了一个重

要迹象:从艺术到娱乐再到体验,许多建筑已经扩展了文化设施的定义。艾德里安·埃利斯表示,许多新建文化设施现在具备餐饮、休闲和接待功能,如南非开普敦的蔡茨非洲当代艺术博物馆和北京的嘉德艺术中心等,是集酒店、活动空间和其他用途于一体的新型多功能建筑。

艾德里安·埃利斯认为,这一迹象将影响未来的文化基础设施建设,可能带来两种发展方向,一种是“冰淇淋博物馆模式”,即私营公司会斥资购买那些大众的品牌,提供娱乐空间,附加文化价值;另一种则是“Alskerkal大道模式”,即像迪拜Alskerkal街艺术区那样,是一个囊括画廊和艺术家驻地的居民文化区。

报告指出,文化设施投资额的分布正在超越“领头羊效应”:全球排名前75位的城市,新建项目和已宣布项目分别占总数的31%和35%。澳大利亚珀斯和美国田纳西州孟菲斯这两个交通流量较少的中心城市,2017年分别有4个新建或已宣布项目。

与此同时,这些文化设施的赞助机构中非营利性组织超过50%,40%是公共实体部门,8%是商业组织。报告指出,这一情况值得密切关注。事实上,在过去25年里,文化设施获得大量投资,其中很多资金来源是非营利性组织或其他私人实体。艾德里安·埃利斯说:“我们看到非公共部门越来越多地采取基于文化设施的投资战略,并在该领域发挥更积极的作用。”